

Nº 390

Prof. n. 10 Reg. fls. 372

*A. S. Salim*  
19. 3. 21

*B. Pt. 10, m. 6-426*

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1921

11  
11

Data 7 de Março de 1921

" GAVIÃO PEIXOTO "

Interessado *C. Schwartz*

Assumpto Pedindo restituição da importancia que despendeu com o seu

transporte o da sua familia do porto de Genova ao de Santos.



*[Signature]*  
Arnaldo Costa *[Signature]*

Ar. Dep. Est. do Trilz

Ill<sup>mo</sup> Sr. Dr. Director de Terras, Co-  
lônização e Imigração.  
São Paulo

*[Handwritten flourish]*

Habl Schwartz e sua familia, compo-  
tã de 4 pessoas, tendo vindo da Allema-  
nha e embarcado na cidade de Genova,  
pelo vapor "Indiana", pagando á sua pro-  
pria custa sua passagem e de todos os de  
sua familia, como prova com os documen-  
tos juntos, inclusive passagem concedida  
pelo Governo que, por não os encontrar, não  
foi aproveitada, respeitavelmente requer a  
V. S.<sup>a</sup> se digne tomar as providencias ne-  
cessarias para que seja restituída a importan-  
cia das passagens dispendida.

Por ser de justiça

S. deferimento.



Nova Paulicea 24 de março de 1921

Ant. Schwarg



390/10-024-90.372

Internationales Speditionshaus

Carl Lassen, Karlsruhe i. B.

Kaiserstraße 73 □ Fernsprecher Nr. 4948—4950

Zentrale in Hamburg

Etabliert 1871

Von Herrn Schwarz, Karlsruhe, Augustenstr. 56 of Schwarz  
den Betrag *my* Rechnung vom 1. X. 20. mit

Mark. *Nen* ~~Neunhundertdreizehn~~ *20.00*

heute empfangen zu haben, bescheinigt hiermit.

Karlsruhe i. B., den 3. Dez. 1920.

R. M. ~~913.20.~~

CARL LASSEN  
LV.

*Schütz*

ALL' EMIGRANTE.

# NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

N° 1758

Società riunite

Società Anonima - Sede in Genova

FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Capitale Sociale L. It. 100.000.000 interamente versato



UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N° 3 1/4 Posti di 3° Classe

col Vapore di bandiera italiana

INDIANA

Stazza netta Tonnellata 3000  
Velocità zif. orov. 14. miglia l'ora

RIO JANEIRO

che partirà da Genova il

23 GEN 1901

per Barcellona (eventuale) Dakar e o altri scali

toccando di scalo i porti di

per rifornimento carbone

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI

20 (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	Schwartz Karl	35	1	1
2	Berthe	31	1	1
3	Karl	9	1/2	1/2
4	Fritz	8	1/2	1/2
5	Berthold	3	1/2	1/4
6				
7				
	TOTALE		3 1/2	3 1/4

Note di passaggio L. It. 1550 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

3 1/4 DISPOSTA

3 1/4 posti a L. It. . . . . Totale L. It. . . . .

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. It. . . . . per posto „ „

Rimane a pagarsi a Genova . . . . . L. It. 5037.50

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA  
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO  
UFFICIO EMIGRAZIONE  
L'incaricato

*[Handwritten signature]*

GENOVA, li 10/1 1901

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.



ALL' EMIGRANTE.

# NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

N<sup>o</sup> 1759

Società riunite

Società Anonima - Seda in Genova

FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Capitale Sociale L. It. 180.000.000 interamente versato



UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per *INDIANA* <sup>Sarà notte</sup> *2 1/2* <sup>Posti</sup> di 3<sup>a</sup> Classe

col Vapore di bandiera italiana

Velocità alle prove 14 miglia l'ora

che partirà da Genova il 13 GEN 1921

Barcellona (eventuale) Dakar e o altri scali

per RIO JANEIRO

toccando di scalo i porti di

per rifornimento carbone

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI *20* (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	Waldemeier Friedrich	34	1	1
2	" Haroline	31	1	1
3	" Frieda	7	1/2	1/2
4				
5				
6				
7				
		TOTALE	2 1/2	2 1/2

Nolo di passaggio L. It. *1550* per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA	
<i>2 1/2</i> posti a L. It. . . . .	Totale L. It. . . . .
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. It. . . . . per posto " "	
Rimane a pagarsi a Genova . . . . .	L. It. <i>3875</i>

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA  
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO  
UFFICIO EMIGRAZIONE  
L' Incaricato

*[Signature]*

GENOVA, li *10/1* 1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

GENOVA - STAB. G. SCHENBERG - 7061



# ANTUNES DOS SANTOS & C.

Rua Libero Badaró, 93-95

S. PAULO

Caixa Postal, 237

N<sup>o</sup> 2041/89

*Lu* Via

São Paulo, 14 di Dicembre 1920

Herren ANGELO BUSCAGLIONE

VIA FONTANE N<sup>o</sup> 10

GENOVA

Gemäss unserem heutigen Avis bitten wir Sie den Untengenannten einzuhändigen:

TYP. BRAZIL, ROTHSCHILD & CIA. - S. PAULO. 3485-20

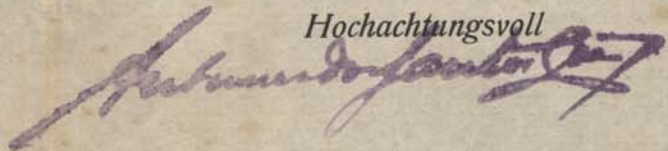
NAMEN	FAMILIENSTAND	ALTER	WOHNORT
Carlos Schvarz	Marito	35	Carlsruhe
Berta "	moglie	31	
Guilherme Schmidt	figlio	20	
Carlos Schvarz	"	9	ALLEMANHA
Frederico "	"	8	
Bertholdo "	"	4	
Martha "	"	17	
Chiamato dal conchato, Adolpho Nubling			
Fecenda del Snr. Adolpho Nubling			
Estazione di Nova Paulicea Municipio di Araraquara			

Passagen 3. Klasse ab Hafen HAMBURGO nach Santos  
im Austausch gegen das gegenwärtige Abruf-Billet.

Dieses Billet ist nicht übertragbar.

Wir bitten uns rechtzeitig von der Vorzeigung dieses Billets in Ihrer Agentur zu benachrichtigen und danken Ihnen bestens im Voraus.

Hochachtungsvoll





Attestado

Eu, Nicolao de Saad Aguiar  
2º Juiz de Paz, em exercicio, attesto que  
os colonos Frederico Waldemann e  
sua familia, composta de duas pes-  
soas e Karl Schwartz e sua fami-  
lia, composta de quatro pessoas, am-  
bas recém-chegadas da Europa,  
acham-se residindo nesta localidade  
no lote nº 85 da Secção de Nova Paçificação

Nova Paçificação, 12 de março 1921

Nicolao de Saad Aguiar

Reconheça a firma supra.

Nova Paçificação, 12 de Março de 1921

Em test. J. P. M. de verdade

Martino P. de Moraes

Escrivão de Paz Interino



J. ao Sr. de Paul Schwartz -  
da missão etc -

Ill<sup>mo</sup> Sr. Dr. Director de Terras, Colo-  
nização e Imigração.  
São Paulo

9

Frederico Waldenmeier e sua familia,  
composta de 2 pessoas, tendo vindo da  
Allemanha e embarcado na cidade de  
Genova, pelo vapor "Ludiana", pagando a  
sua custa sua passagem e de todos os de  
sua familia, como prova com os do-  
cumentos juntos, vidu sine passagem con-  
cedida pelo Governo, que, por não os encon-  
trar, não foi aproveitada, respeitamen-  
te requer a V. Sa. se digne tomar as pro-  
videncias precisas para que lhe seja  
restituida a importancia das passagens  
despendida.

Cor per de justiça,

S. de perimento.

Novo Paulo, 2 de Março de 1921

Friedrich Waldenmeier.



10-024-70. 203.



# Nucleo Colonial NOVA EUROPA

Nova Paulicéa  
Estação Nova Europa, 14 de Março de 1921  
(Linha Douradense)

Nº 22

Illmo. Sr. Dr. Director de Terras, Colonisação e Immigração.

São Paulo.

Junto tenho a honra de vos remetter, requerimentos, attestado, passaporte e mais papeis dos colonos recém-chegados - Frederico Waldenmeier e Karl Schwartz, que se acham residindo nesta Colonia, no lote n. 85 da secção «Nova Paulicéa» que pedem restituição de passagens, devolvendo tambem requisição de passagens concedida pelo Departamento Estadual do Trabalho, e que della não se utilisaram.

Saude e Fraternidade

*Francisco Bastos*

Director.

Ao Sr. Director do Departamento Estadual do Trabalho, para que se digne  
informar.

Secção de Expediente da Directoria de Terras, 18 de Março de 1921.

*J. Costa*  
Director Interino.

N...93...

Karl Schwarz, de 35 annos, sua mulher, Bertha, de 32, seus filhos, Carl, de 9, Fritz, de 8, e Barthold, de 4 annos de idade;

Friedrich Waldemeier, de 34 annos, sua mulher, Caroline, de 31, e uma filha, de 7 annos de idade, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "Indiana," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 8 de Fevereiro ultimo e seguiram para o nucleo colonial "Gavião Peixoto."

Os requetentes não têm em suas familias, pelo menos, tres pessoas de trabalho, maiores de 12 até 50 annos, conforme prescreve o regulamento. Tratando-se, porém, de familias que foram chamadas pelo concessionario do lote n.85, da secção Nova Paulicéa daquelle nucleo e não tendo sido possivel aproveitarem-se as mesmas dos bilhetes de passagem emittidos por esta Repartição,- parece-me que, por equidade, poderão ser os presentes requerimentos DEFERIDOS,- restituindo-se a Karl Schwarz a importancia de LIRAS 5.037,50,- e a Friedrich Waldemeier LIRAS.. 3.875, de accordo com os documentos juntos.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 7 de Abril de 1921.

*Marcello Lima*

DIRECTOR.

*Selo*

*Recebido a 7-4-21*  
*Fritz*  
*Uma à Contador*  
*nº 8 de 20/5/21*

N.º 284

11 de Abril de 1921

Sr. Director do Nucleo Colonial "Gavião Peixoto".

Gavião Peixoto

Para os fins convenientes, communuco-vos que deveis informar a esta Directoria si os imigrantes allemães que compõe a familia de Karl Schwartz estão trabalhante como lavradores nesse nucleo, isso em virtude do pedido de restituição de passagens feito a esta mesma Directoria.

Saude e Fraternidade.

Director Interino.  
Directoria do Nucleo



*J. aos autos*  
**Núcleo Colonial GAVIÃO PEIXOTO**

ESTAÇÃO NOVA PAULICÉA, 18 de Abril de 1921  
(Linha Douradense)

*N. 39*

*D*  
Illmo. Sr. Dr. Director de Terras, Colonisação e Immigração.

São Paulo.

Com referencia a vosso officio n. 284 de 11/4921  
esta Directoria tem a vos informar que o colono Karl Schwarts e familia  
acham-se trabalhando como lavradores no lote n. 85 desta Colonia.

Saude e Fraternidade

*Francisco Bastos*  
Director.

*Provicencia se o parecer to-  
de accordo com a infor-  
mação de fu.*

*G. Costa*  
*Sein to int.*  
26.4.21

*Arns. H. 280-11*

Informe o seu. Seintor  
do Nucleo, se estes colo  
nos estão trabalhando  
na terra.

L. Costa  
Seintor inf.  
9.4.21

Officio ao director do nucleo

11/10/521

J. Costa